

ST.GEORGE'S CHURCH FLUSHING

Leadership

Priest in Charge 主理牧師 The Rev. Paul Xie
 Associate Priest 副牧師 The Rev. Carrie Lu Zhang
 Vestry Wardens 堂長 Kaity Chang (Class of 2024) Shirley Nelson (Class of 2025)
 Vestry Members 堂董 Audrey Dove (Class of 2025) Erica Kan (Class of 2025)
 Gloria Medina(Class of 2026) Zai Xing Gao(Class of 2026)
 Tracy Wei (Class of 2027)
 Treasurer 司庫 Long Lin
 Clerk of the Vestry 書記 Gary Jwo
 Organist 司琴 Kaity Chang 张凯娣 Albert Shen 沈承翰

日期	第一篇經課 & 詩篇	第二篇經課	代禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)	司事
12/1/2024 將臨節第一主日	Spanish English	雷振雄	張慧珠	廖祖華 黃懿齡 (廖祖華 & 王毓涓)	賈連英 高再興 廖祖華 王琳潔 雷振雄 許濤
12/8/2024 將臨節第二主日	宋 姝	郭曉帥	沈海芬	邱秀清 英文堂 (許濤 & 崔麗莎)	吳玲麗 張長義 廖祖華 魏曉凡 母東博 許濤
12/15/2024 將臨節第三主日	王 寧	張長義	周黎敏	吳安爾 朱蕾 (邱加和 & Gary)	崔香花 高再興 廖祖華 齊艷梅 雷振雄 許濤
12/22/2024 將臨節第四主日	許 濤	呂曉薇	魏曉凡	趙健 崔香花 (吳軍 & 王寧)	陳依嫩 張長義 廖祖華 戴安娜 母東博 許濤

ST. GEORGE'S CHURCH

135-32 38th Avenue, Flushing, NY 11354



Scan to visit our website

<http://www.stgeorges1702.org>



歡迎

WE ARE ONE HEART. ONE BODY. ONE SPIRIT!



將臨第二主日

上午11时中文崇拜
2024年12月8日

聖公會聖佐治堂
紐約，法拉盛

An original Royal Charter
Episcopal Church
in the nation and in the City
of New York
英王御准的美国聖公会教堂

T:718-359-1171

F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>

歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有322年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。每週五晚7:30有線上研經班。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們要把每一個上帝的珍寶帶到主的施恩寶座前，學習主的話語，分享主的愛，遵行上帝的道。歡迎弟兄姊妹把孩子帶到主日學。

兒童主日學：每主日 11:10 AM - 12:20P M, 在一樓教室（原圖書館），共分兩個班：

- (1) 2至7歲 沈海芬 葛玲
- (2) 8至以上 張凱娣 張晶

團契活動

中文崇拜後我們有午餐（愛宴），餐費\$5.00/人，歡迎大家參加。

線上研經團契：每週五晚7:30 ZOOM.

Meeting ID: 867 7589 0458 Passcode: 012794

讓我們在研習聖經的過程中，透過上帝的話語，與主相遇。

早禱（英文）：每週四上午10:00，小教堂

- ◆ 主日崇拜須知：主日崇拜須莊嚴虔敬，請各教友在崇拜進行時關掉電話及輕放跪墊，以免產生聲浪影響崇拜氣氛。多謝合作。

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！

禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會羅肖恩主教，本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各主教、牧師和會吏禱告。
- c. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- d. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- e. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週五的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- f. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- g. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告：特別為周時榮，蘆佳軒，左文艷，劉建，Martin林，熊玠教授和太太，孟憲鳳，曹宇，張鼎彬，張慧珠，漆秀琴 禱告。
- h. 為在本週生日及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- i. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

將臨節 & 聖誕節獻花

感恩上帝

紀念先人



講道		謝松齡牧師
聖洗誓約		公禱書 186
代禱	Form III	公禱書 237
認罪文	Confession of Sin	公禱書 210
平安禮		
奉獻禮		普天頌讚 178
聖 餐 禮		
祝聖禮文 (一)		公禱書 211
祝聖禮		公禱書 212
主禱文		公禱書 末頁
擘 餅		公禱書 214
羔羊頌		
聖餐詩		普天頌讚 242 331 & 258
聖餐後禱文		公禱書215
祝福		
退堂詩		普天頌讚 455

將臨第二主日

進堂詩

Hymn in Procession

普天頌讚 86

点燃將臨节的蜡烛

主禮：

全能的上帝，求你賜給我們你聖子耶穌基督的愛，讓真光照亮我們全部生命，使我們不再在黑暗中行走。阿們。

會眾：

兩枝燭光，明亮燃起，從光明驅除黑暗。
兩枝燭光，光明輝煌，上帝賜福，煥然一新。

禱告詩歌

普天頌讚 93

聖餐禮文 (二) The Holy Eucharist II

公禱書205

聖哉上帝

聖哉上帝，至聖大能，聖潔永生的主，憐憫我們。

主日祝文

慈悲的上帝，你曾差遣你的使者和先知勸人悔改，預備我們得救的道路：求主賜恩典，使我們能留意他們的忠告，棄絕自己的罪惡，就可以满怀喜樂，恭迎我們救主耶穌基督的再臨；聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，惟一上帝，永無窮盡。阿們。

聖言

瑪拉基書 3:1-4

經課

萬軍之耶和華說：「看哪，我要差遣我的使者在我前面預備道路。你們所尋求的主必忽然來到他的殿；立約的使者，就是你們所仰慕的，看哪，快要來到。」他來的日子，誰能當得起呢？他顯現的時候，誰能立得住呢？因為他如煉金匠的火，如漂洗者的鹼。他必坐下如煉淨銀子的人，必潔淨利未人，熬煉他們像金銀一樣；他們就憑公義獻供物給耶和華。那時，猶大和耶路撒冷所獻的供物必蒙耶和華悅納，彷彿古時之日、上古之年。

詩篇 撒迦利亞頌（路加福音 1: 68-79）

68 主—以色列的上帝是應當稱頌的！因他眷顧他的百姓，為他們施行救贖，
69 在他僕人大衛家中，為我們興起了拯救的角，
70 正如主藉著古時候聖先知的口所說的，
71 『他拯救我們脫離仇敵，脫離一切恨我們之人的手。
72 他向我們列祖施憐憫，記得他的聖約，
73 就是他對我們祖宗亞伯拉罕所起的誓，
74 叫我們既從仇敵手中被救出來，就可以終身在他面前，
75 無所懼怕地用聖潔和公義事奉他。
76 孩子啊，你要稱為至高者的先知；
因為你要走在主的前面，為他預備道路，
77 叫他的百姓因罪得赦，認識救恩；
78 因我們上帝憐憫的心腸，叫清晨的日光從高天臨到我們，
79 要照亮坐在黑暗中死蔭裏的人，把我們的腳引到和平的路上。』

書信

腓立比書 1:3-11

我每逢想念你們，就感謝我的上帝，每逢為你們眾人祈求的時候，總是歡歡喜喜地祈求，因為從第一天直到如今，你們都同心合意興旺福音。我深信，那在你們心裏動了美好工作的，到了耶穌基督的日子必完成這工作。我為你們眾人有这样的想法原是應當的，因為你們常在我心裏；無論我是在捆鎖中，在辯明並證實福音的時候，你們都與我一同蒙恩。我以基督耶穌的心腸切切想念你們眾人，這是上帝可以為我作證的。我所禱告的就是：要你們的愛心，在知識和各樣見識上，不斷增長，使你們能分辨是非，在基督的日子作真誠無可指責的人，更靠著耶穌基督結滿仁義的果子，歸榮耀稱讚給上帝。

福音聖詩

普天頌讚 595

福音

路加福音 3:1-6

凱撒提庇留在位第十五年，本丟·彼拉多作猶太總督，希律作加利利分封的王，他兄弟腓力作以土利亞和特拉可尼地區分封的王，呂撒聶作亞比利尼分封的王，亞那和該亞法作大祭司。那時，撒迦利亞的兒子約翰在曠野裏，上帝的話臨到他。他就走遍約旦河一帶地方，宣講悔改的洗禮，使罪得赦。正如以賽亞先知書上所記的話：「在曠野有聲音呼喊著：預備主的道，修直他的路！一切山窪都要填滿；大小山岡都要削平！彎彎曲曲的地方要改為筆直；高高低低的道路要改為平坦！凡有血肉之軀的，都要看見上帝的救恩！」